II

(Nelegislativní akty)

AKTY PŘIJATÉ INSTITUCEMI ZŘÍZENÝMI MEZINÁRODNÍ DOHODOU

Pouze původní texty EHK OSN mají podle mezinárodního veřejného práva právní účinek. Je zapotřebí ověřit si status a datum vstupu tohoto předpisu v platnost v nejnovější verzi dokumentu EHK OSN o statusu TRANS/WP.29/343, který je k dispozici na internetové adrese:

http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html

Předpis Evropské hospodářské komise Organizace spojených národů (EHK OSN) č. 0 – Jednotná ustanovení pro mezinárodní schvalování typu vozidla jako celku (IWVTA) [2018/780]

Datum vstupu v platnost: 19. července 2018

OBSAH

PŘEDPIS

1. Oblast působnosti

2. Definice

3. Žádost o schválení

4. Schválení

5. Specifikace

6. Zkušební postup

7. Změna typu IWVTA a změna schválení

8. Shodnost výroby

9. Postihy za neshodnost výroby

10. Definitivní ukončení výroby

11. Názvy a adresy technických zkušeben odpovědných za provádění schvalovacích zkoušek a názvy a adresy schvalovacích orgánů

12. Úvodní a přechodná ustanovení

13. Zvláštní ustanovení pro smluvní strany, které uplatňují tento předpis

PŘÍLOHY

1. Formulář sdělení

2. Uspořádání označení schválení typu

3. Postupy, které je třeba dodržet při IWVTA

4. Soupis požadavků pro účely IWVTA

5. Informační dokument pro účely IWVTA

6. Specifikace prohlášení o shodě IWVTA

7. Definice třídy IWVTA a typu IWVTA

8. Číslo schválení typu pro IWVTA

9. Oznámení použitelné v případě, že pro stávající U-IWVTA vstoupí v platnost nové požadavky

1. OBLAST PŮSOBNOSTI

1.1. Tento předpis se vztahuje na vozidla kategorie M_1 ([1]). Jsou v něm specifikovány požadavky pro schvalování typu vozidla jako celku.

2. DEFINICE

Pro účely tohoto předpisu a předpisů OSN uvedených v příloze 4 se, není-li v nich stanoveno jinak, se použijí tyto definice:

2.1. „výrobcem“ se rozumí osoba nebo subjekt, které schvalovacímu orgánu odpovídají za všechna hlediska postupu schvalování typu a za zajištění shodnosti výroby. Osoba nebo subjekt přitom nemusí být nutně přímo zapojeny do všech stupňů výroby vozidla, které je předmětem postupu schvalování;

2.1.1. „zástupcem výrobce“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba usazená na území jedné ze smluvních stran uplatňujících tento předpis, jež je výrobcem řádně jmenována k jeho zastupování před schvalovacím orgánem a k jednání jeho jménem ve věcech, na něž se vztahuje tento předpis. Odkazuje-li se v tomto předpise na výrobce, se rozumí tím buď „výrobce“, nebo „zástupce výrobce“;

2.2. „třídou IWVTA“ se rozumí skupina vozidel, která se neliší v takových zásadních hlediscích, jako jsou hlediska uvedená v bodě 1.1 přílohy 7.

2.2.1. „Typem IWVTA“ se rozumí skupina vozidel, která mohou být schválena v rámci jednoho IWVTA, jak je vymezeno v bodě 1.2 přílohy 7. Vozidla stejného typu IWVTA náleží do stejné třídy IWVTA a mají stejnou úroveň souladu s požadavky stanovenými v příloze 4. Typ IWVTA může zahrnovat varianty a verze, jak je vymezeno v bodech 1.3 a 1.4 přílohy 7;

2.3. „mezinárodním schválením typu vozidla jako celku (IWVTA)“ se rozumí schválení typu IWVTA podle tohoto předpisu, kdy smluvní strana, která uplatňuje tento předpis, osvědčí, že typ IWVTA splňuje příslušná ustanovení tohoto předpisu;

2.3.1. „univerzálním IWVTA (U-IWVTA)“ se rozumí IWVTA, kdy jsou splněny požadavky všech použitelných předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I, a sice ve verzi těchto předpisů OSN uvedené tamtéž nebo v pozdější verzi;

2.3.2. „IWVTA s omezeným uznáním (L-IWVTA)“ se rozumí IWVTA, kdy:

a) nejsou splněny požadavky všech předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I a/nebo

b) požadavky některých nebo všech předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I jsou splněny podle verze dřívější, než která je uvedena ve zmíněném oddíle;

2.4. „informačním dokumentem“ se rozumí dokument stanovený v příloze 5, v němž jsou předepsány informace, jež má poskytnout žadatel. Může mít podobu elektronického souboru;

2.5. „dokumentací výrobce“ se rozumí dokumentace, která obsahuje informační dokument, údaje, výkresy, fotografie a další relevantní podklady poskytnuté žadatelem. Může mít podobu elektronického souboru;

([1]) Podle definice v Úplném usnesení o konstrukci vozidel (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, bod 2.2.1 – www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

2.6. „schvalovací dokumentací“ se rozumí dokumentace výrobce doplněná o zkušební protokoly a veškeré ostatní dokumenty, které k dokumentaci výrobce přiložila technická zkušebna nebo schvalovací orgán v průběhu výkonu svých funkcí, včetně seznamu schvalovací dokumentace. Může mít podobu elektronického souboru;

2.7. „seznamem schvalovací dokumentace“ se rozumí dokument, ve kterém je uveden obsah schvalovací dokumentace s vhodným číslováním nebo jiným značením, aby bylo možno jasně identifikovat všechny stránky. Formát dokumentu musí být takový, aby obsahoval záznam o postupných krocích při provádění schvalování typu, zejména při jakékoli revizi nebo aktualizaci;

2.8. „technickou způsobilostí“ se s ohledem na článek 2 dohody z roku 1958 rozumí, že smluvní strana je schopna na základě jednotlivých schválení typu předložených výrobcem v jeho žádosti ověřit, zda typ IWVTA splňuje požadavky tohoto předpisu, a že je schopna potvrdit, že systémy vozidla a konstrukční části jsou nainstalovány v souladu s jednotlivými předpisy OSN uvedenými v příloze 4. To znamená, že smluvní strana, která uplatňuje tento předpis, nemusí nutně mít technickou způsobilost požadovanou k vydávání schválení typu s ohledem na všechny předpisy OSN uvedené v příloze 4;

2.9. „prohlášením o shodě“ se rozumí informace týkající se jednotlivého vozidla určitého typu IWVTA, schváleného podle tohoto předpisu, jež osvědčuje, podle kterých předpisů OSN uvedených v příloze 4 a kterých jejich verzí byl tento typ IWVTA schválen v době výroby vozidla;

2.10. „konstrukční částí“ se rozumí zařízení nebo část vozidla, na něž se vztahují požadavky některého z předpisů OSN uvedených v příloze 4 a které mají být součástí vozidla a pro něž lze získat schválení typu nezávisle na vozidle, je-li tato možnost v předpise OSN výslovně uvedena;

2.11. „systémem vozidla“ se rozumí sestava zařízení spojených za účelem plnění jedné nebo více specifických funkcí ve vozidle, na niž se vztahují požadavky některého z předpisů OSN uvedených v příloze 4;

2.12. „certifikátem schválení typu“ se rozumí dokument, jímž schvalovací orgán úředně osvědčuje, že schválení typu vozidla, zařízení nebo částí bylo uděleno nebo změněno.

3. ŽÁDOST O SCHVÁLENÍ

3.1. Žádost o schválení typu IWVTA v rámci IWVTA podává výrobce schvalovacímu orgánu smluvní strany podle ustanovení rozpisu 3 připojeného k dohodě z roku 1958.

3.2. K žádosti se připojí tyto dokumenty:

3.2.1. dokumentace výrobce, jež obsahuje informace požadované podle přílohy 5;

3.2.2. certifikáty schválení typu požadované podle bodů 5.1.2 (U-IWVTA) nebo 5.1.3 (L-IWVTA) níže.

3.3. Žádost o schválení a průvodní dokumenty musí být vyhotoveny v angličtině. Výrobce poskytne rovněž překlad dokumentů do jazyka požadovaného smluvní stranou, která žádost vyřizuje. Certifikáty schválení typu připojené k žádosti nemusí být přeloženy.

3.4. Vozidlo (vozidla) představující typ IWVTA, který má být schválen, se poskytnou schvalovacímu orgánu nebo určené technické zkušebně odpovědné za provádění inspekcí uvedených v příloze 3.

3.5. Každému typu IWVTA v rámci třídy IWVTA přidělí výrobce jednoznačné označení typu.

3.6. Všechny varianty a verze v rámci jednoho typu IWVTA musí být uvedeny ve stejné žádosti o IWVTA.

3.7. Žádosti týkající se všech typů IWVTA v rámci jedné třídy IWVTA se podávají k témuž schvalovacímu orgánu.

4. SCHVÁLENÍ

4.1. Použijí se postupy uvedené v příloze 3.

4.2. V případě, že typ IWVTA předložený ke schválení podle tohoto předpisu splňuje příslušná ustanovení tohoto předpisu, schválení tohoto typu se udělí s přihlédnutím k bodu 12.2.

4.3. Každému schválenému typu IWVTA se přidělí číslo schválení typu v souladu s přílohou 8.

4.4. Schválení nebo rozšíření, zamítnutí nebo odnětí schválení typu IWVTA podle tohoto předpisu se prostřednictvím zabezpečené internetové databáze v souladu s rozpisem 5 připojeným k dohodě z roku 1958 oznámí smluvním stranám, které uplatňují tento předpis, pomocí formuláře sdělení podle vzoru uvedeného v příloze 1 ([1]).

4.5. Na každém vozidle odpovídajícím typu IWVTA schválenému podle tohoto předpisu musí být jakožto prostředek identifikace typu IWVTA uvedena značka schválení typu, a to na dobře viditelném a snadno přístupném místě specifikovaném v informačním dokumentu v příloze 5. Tato značka schválení typu musí být v souladu s přílohou 2.

4.6. Značka schválení předepsaná v bodě 4.5 výše nesmí být nahrazena jedinečným identifikátorem (Unique Identifier – UI) podle rozpisu 5 připojeného k dohodě z roku 1958.

4.7. Systémy vozidla podle definice v bodě 2.11 výše, na jejichž schválení se odkazuje v rámci IWVTA, nemusí být opatřeny značkou schválení typu. Značky schválení pro konstrukční části definované v bodě 2.10 musí být připevněny, jak je předepsáno v předpisech OSN uvedených v příloze 4.

4.8. Značka schválení typu musí být jasně čitelná a nesmazatelná.

4.9. V případě, že je výrobcem namontován štítek s údaji o vozidle, musí být značka schválení typu umístěna v jeho blízkosti nebo přímo na něm.

4.10. V případě U-IWVTA musí být značka schválení v souladu se vzorem v příloze 2 oddíle I. V případě L-IWVTA musí být značka schválení v souladu se vzorem v příloze 2 oddíle II.

4.11. Všechny varianty a verze v rámci jednoho typu IWVTA musí být schváleny v rámci jednoho IWVTA.

4.12. Schválení týkající se všech typů IWVTA v rámci jedné třídy IWVTA vyřizuje tentýž schvalovací orgán.

4.13. Nová třída IWVTA se vytvoří, jakmile je uděleno první schválení typu IWVTA obsaženého v dané třídě IWVTA. Jsou-li splněny podmínky uvedené v bodě 1.1 přílohy 7, lze na tuto existující třídu IWVTA odkazovat při následných schvalováních dalších typů IWVTA.

5. SPECIFIKACE

5.1. Požadované certifikáty

5.1.1. Typ IWVTA musí splňovat požadavky stanovené v tomto předpisu i v předpisech OSN vyjmenovaných v příloze 4 části A oddíle I. Splnění těchto požadavků se dokládá prostřednictvím certifikátů schválení typu podle zmíněných předpisů OSN, které se vztahují na všechny varianty a verze typu IWVTA. Pokud tyto předpisy OSN obsahují požadavky jak na díly, tak na jejich montáž na vozidle, musí se schválení typu vztahovat na oba tyto aspekty.

5.1.2. V případě U-IWVTA musí být přiloženy certifikáty schválení typu pro všechny použitelné předpisy OSN uvedené v příloze 4 části A oddíle I, a to podle verze uvedené tamtéž nebo verze pozdější.

([1]) Do dne stanoveného fórem WP.29 poté, co bude zprovozněna zabezpečená internetová databáze podle rozpisu 5 připojeného k dohodě z roku 1958 (revize 3), která tuto funkci bude poskytovat, se oznámení o schválení nebo o rozšíření, zamítnutí nebo odnětí schválení typu IWVTA podle tohoto předpisu, jak je požadováno v článku 5.2 revize 3 dohody z roku 1958, v tištěné nebo elektronické podobě doručí smluvním stranám, které uplatňují tento předpis, za použití formuláře podle vzoru uvedeného v příloze 1, k němuž se připojí fotografie a/nebo schémata a výkresy ve vhodném měřítku poskytnuté žadatelem o schválení ve formátu nepřesahujícím A4 (210 × 297 mm) nebo na tento formát složené.

5.1.3. V případě L-IWVTA lze vynechat jeden nebo několik certifikátů schválení typu požadovaných podle bodu 5.1.2 výše nebo je lze nahradit certifikátem podle starší verze daného předpisu OSN.

5.2. Prohlášení o shodě ([1])

5.2.1. Pokud to smluvní strana požaduje, výrobce vozidla poskytne a do zabezpečené internetové databáze OSN nahraje pro veškerá jednotlivá vozidla, jež mají být v dané smluvní straně uvedena na trh a která jsou typu schváleného podle tohoto předpisu, informace, které jsou v rámci této databáze potřebné k vytvoření prohlášení o shodě pro dotyčná vozidla. Postup a potřebné informace jsou stanoveny v příloze 6.

5.2.2. Bez ohledu na ustanovení bodu 5.2.1 výše může výrobce vozidla poskytnout a nahrát informace požadované pro veškerá jednotlivá vozidla, na něž se vztahuje IWVTA, bez ohledu na jejich místo určení.

5.2.3. Informace uvedené v bodě 5.2.1 výše musí být nahrány v příslušné lhůtě, aby vozidla mohla být ve smluvních stranách uvedena na trh.

5.2.4. Informace uvedené v bodě 5.2.1 výše může jménem výrobce nahrát i schvalovací orgán. V takovém případě je odpovědností výrobce, aby schvalovacímu orgánu poskytl veškeré potřebné informace, přičemž výrobce zůstává odpovědný za jejich přesnost.

6. ZKUŠEBNÍ POSTUP

6.1. Je-li splnění požadavků bodu 5.1 výše prokázáno poskytnutím všech požadovaných certifikátů, které se vztahují na všechny varianty a verze typu IWVTA, nevyžadují se pro položky zahrnuté v těchto certifikátech žádné další zkoušky.

7. ZMĚNA TYPU IWVTA A ZMĚNA SCHVÁLENÍ

7.1. V případě změny typu IWVTA, pokud jde o určitou položku zaznamenanou v dokumentaci výrobce, se použije postup uvedený v bodě 2 rozpisu 3 připojeného k dohodě z roku 1958.

7.1.1. Schvalovací orgán, který uděluje rozšíření schválení typu, aktualizuje číslo schválení tak, že zvýší číslo rozšíření podle počtu již udělených rozšíření v souladu s přílohou 8, a vydá revidovaný formulář sdělení označený číslem tohoto rozšíření.

7.2. Stávající IWVTA může být změněno pouze rozšířením nebo revizí, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:

7.2.1. Vozidla patří před změnou i po změně do stejné třídy IWVTA.

7.2.2. Změnou nedojde ke změně statusu IWVTA (univerzální a omezené uznání).

7.2.3. Po provedené změně jsou všechna vozidla, na která se rozšíření nebo revize vztahuje, v souladu s touž verzí každého zahrnutého předpisu OSN.

7.3. V případě změn, které nesplňují žádnou z podmínek uvedených v bodech 7.2.1 a 7.2.2, se vydá nové IWVTA. V případě změn, které nesplňují podmínku stanovenou v bodě 7.2.3, se IWVTA rozdělí (viz také bod 7.4.4).

7.4. Vstoupí-li v platnost nové požadavky (v důsledku změn přílohy 4), potom výrobce, který vlastní schválení typu, oznámí schvalovacímu orgánu, který vydal U-IWVTA, jednu z možností specifikovaných v níže uvedených podbodech.

Oznámení se považuje za uskutečněné, pokud výrobce informuje schvalovací orgán za použití formuláře sdělení podle vzoru uvedeného v příloze 9.

([1]) Tento bod se použije ode dne stanoveného fórem WP.29 poté, co bude zprovozněna zabezpečená internetová databáze podle rozpisu 5 připojeného k dohodě z roku 1958 (revize 3), která tuto funkci bude poskytovat.

7.4.1. Typ IWVTA není novými požadavky dotčen. V takovém případě se nepožaduje žádná změna schválení typu.

7.4.2. Typ IWVTA je dotčen, výrobce chce zachovat univerzální status IWVTA, a z toho důvodu žádá o rozšíření schválení typu. Značka schválení typu musí být podle potřeby aktualizována.

7.4.3. Typ IWVTA je dotčen, ale výrobce nechce zachovat univerzální status IWVTA. V takovém případě se U-IWVTA odejme (s účinností k datu, kdy IWVTA přestává být univerzálním). Pro výrobky v rámci další výroby se vydává nové L-IWVTA. Při udělení tohoto nového L-IWVTA se však přechodná ustanovení předpisu OSN č. 0 a předpisů OSN uvedených v příloze 4 vykládají ve smyslu, jako by došlo k rozšíření stávajícího IWVTA.

7.4.4. V případě, kdy výrobce si přeje využít zároveň obě možnosti (body 7.4.2 a 7.4.3 výše) pro různé části své výroby, musí být schválení typu kvůli definici typu IWVTA (příloha 7 část A bod 1.2.1 písm. b)) rozděleno. V takovém případě se stávající U-IWVTA rozšíří a zůstává zachováno jako U-IWVTA pro tu část výroby, která byla změněna tak, že splňuje nově platné požadavky. Pro část výroby, která zůstává nezměněna, se vydá nové L-IWVTA s novým číslem schválení. Při udělení tohoto nového L-IWVTA se však přechodná ustanovení předpisu OSN č. 0 a předpisů OSN uvedených v příloze 4 vykládají ve smyslu, jako by došlo k rozšíření stávajícího IWVTA. Jednotlivé typy IWVTA musí být v těchto dvou schváleních jasně identifikovatelné na základě označení typu stanovených výrobcem.

7.5. V případě, kdy výrobce provede takové technické změny typu vozidla, na nějž se vztahovalo L-IWVTA, že vozidlo nyní splňuje požadavky pro univerzální úroveň, vydá se nové U-IWVTA. Dosavadní L-IWVTA může být nadále zachováno, nebo odňato, není-li již potřebné.

Při udělování nového U-IWVTA musí být dodržena tato pravidla:

a) technické požadavky pro stávající typ vozidla platí pro všechna zařízení a části, které již byly schváleny podle verzí předpisů OSN uvedených v příloze č. 4 části A oddíle I a byly zahrnuty v dosavadním L-IWVTA, jestliže u příslušných zařízení a částí nebyla provedena žádná změna, v jejímž důsledku by vznikl nový typ;

b) ve všech ostatních případech platí technické požadavky pro nový typ vozidla.

8. SHODNOST VÝROBY

Postupy pro zajištění shodnosti výroby musí odpovídat postupům stanoveným v rozpise 1 připojeném k dohodě z roku 1958, přičemž platí tyto požadavky:

8.1. Vozidlo schválené podle tohoto předpisu musí být vyrobeno tak, aby bylo shodné se schváleným typem vozidla, tj. splňovalo požadavky uvedené v bodě 5 výše.

8.2. Schvalovací orgán, který udělil schválení typu, může kdykoli ověřit metody kontroly shodnosti používané v každém výrobním zařízení. Takové ověření by mělo být primárně zaměřeno na vozidlo jako celek a na operace prováděné při jeho montáži a nesmí bez přiměřeného odůvodnění opakovat dřívější hodnocení, která byla provedena zvlášť pro jednotlivé předpisy OSN obsahující části IWVTA.

9. POSTIHY ZA NESHODNOST VÝROBY

9.1. Schválení typu IWVTA udělené podle tohoto předpisu může být odňato, nejsou-li splněny požadavky, nebo jestliže vozidlo opatřené značkou schválení typu neodpovídá schválenému typu IWVTA.

9.2. Pokud některá smluvní strana dohody, která uplatňuje tento předpis, odejme schválení, které dříve udělila, musí o tom neprodleně informovat ostatní smluvní strany, které uplatňují tento předpis, a to prostřednictvím formuláře sdělení podle vzoru uvedeného v příloze 1.

10. DEFINITIVNÍ UKONČENÍ VÝROBY

Pokud držitel schválení zcela ukončí výrobu typu IWVTA schváleného v souladu s tímto předpisem, musí o tom informovat schvalovací orgán, který schválení udělil. Po obdržení příslušného sdělení o tom tento schvalovací orgán informuje smluvní strany dohody, které uplatňují tento předpis, a to prostřednictvím formuláře sdělení podle vzoru uvedeného v příloze 1 s využitím zabezpečené internetové databáze v souladu s rozpisem 5 připojeným k dohodě z roku 1958, revize 3.

11. NÁZVY A ADRESY TECHNICKÝCH ZKUŠEBEN ODPOVĚDNÝCH ZA PROVÁDĚNÍ SCHVALOVACÍCH ZKOUŠEK A NÁZVY A ADRESY SCHVALOVACÍCH ORGÁNŮ

V souladu s ustanoveními článku 2.2 dohody z roku 1958 oznámí smluvní strany, které uplatňují tento předpis, názvy a adresy jimi určených technických zkušeben, které ověřují, že příslušná ustanovení tohoto předpisu jsou splněna, a názvy a adresy schvalovacích orgánů, které udělují schválení a jimž mají být zasílány formuláře sdělení uvedené v příloze 1.

12. ÚVODNÍ A PŘECHODNÁ USTANOVENÍ

12.1. Po uplynutí 9 měsíců od data vstupu tohoto předpisu v platnost a s výhradou podmínek uvedených v bodech 13.1 a 13.5 smluvní strana, která uplatňuje tento předpis, přijme IWVTA vydané podle tohoto předpisu a nebude požadovat jednotlivá schválení podle předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I, u nichž splnění požadavků v nich obsažených je tímto IWVTA osvědčeno.

12.2. Při udělení schválení typu podle tohoto předpisu musí být dodržena přechodná ustanovení verze předpisů OSN, které jsou uvedeny v příloze 4, a jakékoli pozdější verze těchto předpisů OSN, avšak s ohledem na zvláštní ustanovení bodu 13.3 níže.

13. ZVLÁŠTNÍ USTANOVENÍ PRO SMLUVNÍ STRANY, KTERÉ UPLATŇUJÍ TENTO PŘEDPIS

13.1. Bez ohledu na to, zda smluvní strana uplatňuje některý z předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I, a v souladu se zásadami stanovenými v článcích 1 a 3 dohody z roku 1958 přijme U-IWVTA jako důkaz o splnění požadavků pro všechny systémy vozidla, zařízení a části v něm schválené. Nicméně pro kolová vozidla, jimž bylo uděleno U-IWVTA podle předpisu OSN č. 0, zůstávají v platnosti vnitrostátní nebo regionální požadavky pro systémy vozidla, zařízení a části, na něž se nevztahují předpisy OSN uvedené v příloze 4.

13.2. Bez ohledu na to, zda smluvní strana uplatňuje některý z předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I, může vydat schválení typu podle tohoto nařízení s výhradou článku 2 dohody z roku 1958, s přihlédnutím k bodu 2.8 výše.

13.3. Bez ohledu na to, zda smluvní strana uplatňuje některý z předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I, přijme pro účely udělení IWVTA jakékoli schválení typu vydané podle předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I.

V případě U-IWVTA přijme schválení typu, jež byla vydána podle verzí předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I, nebo schválení typu, jež byla vydána podle některé z jejich pozdějších verzí a která byla předložena v souladu s bodem 5.1.2 výše.

V případě, že nejnovější verze konkrétního předpisu OSN není v příloze 4 části A oddíle I uvedena, a bez ohledu na to, že přechodná ustanovení této nejnovější verze už nezavazují smluvní strany přijímat schválení podle dřívější verze, schválení vydaná podle verze daného předpisu OSN uvedené v příloze 4 části A oddíle I se přijmou.

13.4. Bez ohledu na to, zda smluvní strana uplatňuje některý z předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I, přijme pro účely uvedení na trh zařízení a náhradních dílů pro vozidla, na něž se vztahuje IWVTA, které daná smluvní strana přijala, schválení typu podle předpisů OSN uvedených v příloze 4 části A oddíle I jako důkaz o tom, že příslušná zařízení a části splňují požadavky.

Avšak smluvní strana, která neuplatňuje některé předpisy OSN uvedené v seznamu v příloze 4 části A oddíle I, může oznámit sekretariátu správního výboru, že u těchto předpisů OSN není vázána povinností přijímat schválení typu vydaná podle těchto předpisů OSN jako důkaz o tom, že příslušná zařízení a části splňují požadavky. V oznámení musí být konkrétně uvedeny předpisy OSN, u nichž nebudou náhradní díly s OSN schválením typu přijímány bez další vnitrostátní nebo regionální certifikace.

13.5. S výhradou oznámení sekretariátu správního výboru může smluvní strana v souladu se zásadami stanovenými v článcích 1, 3 a 12 dohody z roku 1958 přijmout L-IWVTA. Za tímto účelem oznámí sekretariátu správního výboru předpisy OSN a jejich verze, u nichž bude přijímat schválení typu jako důkaz, že některé nebo všechny systémy vozidla, zařízení a části, na něž se dané schválení vztahuje, splňují požadavky. Veškeré změny týkající se míry přijetí musí být rovněž oznámeny před datem použitelnosti.

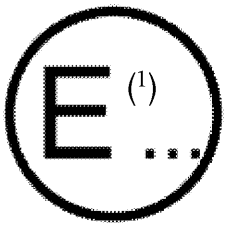
Pro taková oznámení se použije formát stanovený v příloze 4 části A oddíle II. Smluvní strana pak musí jako důkaz splnění požadavků přijmout L-IWVTA zahrnující přinejmenším schválení typu, která jsou v souladu s oznámením učiněným smluvní stranou, pokud jde o přílohu 4 část A oddíl II.

PŘÍLOHA 1

FORMULÁŘ SDĚLENÍ

Část A: Vozidla kategorie M_1

(Maximální formát: A4 (210 × 297 mm))



Vydal: Název správního orgánu

.....

.....

.....

ve věci (2): udělení schválení

rozšíření schválení

odejmutí schválení s účinkem ode dne dd/mm/rrrr

zamítnutí schválení

definitivního ukončení výroby

typu IWVTA podle předpisu OSN č. 0

Schválení č. .....

Rozšíření č. .....

Důvod rozšíření: .....

Oddíl I

0.1 Značka (obchodní název výrobce): .....

0.2 Třída IWVTA: .....

0.2.0 Typ IWVTA: .....

0.2.1 Obchodní název (názvy) (3): .....

0.3 Způsob označení typu IWVTA, je-li na vozidle vyznačen: .....

0.3.1 Umístění tohoto označení: .....

0.4 Kategorie vozidla (4): .....

0.5 Název a adresa výrobce: .....

0.8 Název (názvy) a adresa (adresy) montážního závodu (montážních závodů): .....

0.9 Název a adresa případného zástupce výrobce: .....

Oddíl II (V případě definitivního ukončení výroby se nepoužijí body 1 až 4)

Níže podepsaný tímto osvědčuje správnost popisu výrobce v připojené dokumentaci výrobce, pokud jde o výše uvedené vozidlo (vozidla) (vzorek (vzorky) vybraný (vybrané) schvalovacím orgánem a předložený (předložené) výrobcem jako prototyp (prototypy) typu IWVTA), a použitelnost připojených výsledků zkoušek pro tento typ IWVTA.

1. Typ IWVTA splňuje/nesplňuje (2) technické požadavky pro U-IWVTA předepsané v bodě 5.1.2 tohoto předpisu.

2. Typ IWVTA splňuje/nesplňuje ([2]) technické požadavky pro L-IWVTA předepsané v bodě 5.1.3 tohoto předpisu.

3. Schválení typu uděleno/rozšířeno/odňato s účinností ode dne dd/mm/rrrr zamítnuto ([2])

4. Schválení se uděluje v souladu s postupem pro nové technologie, jak je definován v rozpise 7 připojeném k dohodě z roku 1958, a jeho platnost je tedy omezena do dd/mm/rrrr ([2]).

(Místo) .....

(Podpis) .....

(Datum) .....

Přílohy:

Schvalovací dokumentace

([1]) Rozlišovací číslo země, která schválení udělila/rozšířila/zamítla/odňala (viz ustanovení o schválení v tomto předpisu).
([2]) Nehodící se škrtněte.
([3]) Není-li k dispozici v době udělení schválení typu, vyplní se tento bod nejpozději při uvedení vozidla na trh.
([4]) Podle definice v bodě 2 Úplného usnesení o konstrukci vozidel (R.E.3) (dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).

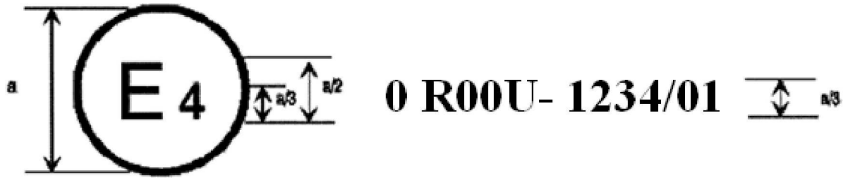
PŘÍLOHA 2

USPOŘÁDÁNÍ OZNAČENÍ SCHVÁLENÍ TYPU

(Viz bod 4.5 tohoto předpisu)

Požadavky této přílohy týkající se značky schválení typu pro IWVTA ve spojení s článkem 3.2 dohody z roku 1958 nevylučují další vnitrostátní nebo regionální požadavky týkající se identifikace vozidla, jako jsou povinné štítky nebo identifikační čísla vozidla.

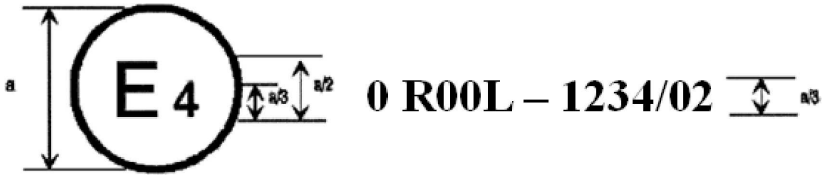
Oddíl I: Značka schválení typu pro U-IWVTA



a = min. 8 mm

Výše uvedená značka schválení typu umístěná na vozidle udává, že dotčená třída IWVTA byla z hlediska U-IWVTA schválena v Nizozemsku (E 4) podle tohoto předpisu v jeho původním znění. Písmeno U označuje schválení jako univerzální (bod 2.3.1 tohoto předpisu). Schválení je uděleno pro třídu IWVTA schválenou pod číslem 1234 a typ IWVTA s číslem 01.

Oddíl II: Značka schválení typu pro L-IWVTA



a = min. 8 mm

Výše uvedená značka schválení typu umístěná na vozidle udává, že dotčená třída IWVTA byla z hlediska L-IWVTA schválena v Nizozemsku (E 4) podle tohoto předpisu v jeho původním znění. Písmeno L označuje schválení jako schválení s omezeným uznáním (bod 2.3.2 tohoto předpisu). Schválení je uděleno pro třídu IWVTA schválenou pod číslem 1234 a typ IWVTA s číslem 02.

PŘÍLOHA 3

POSTUPY, KTERÉ JE TŘEBA DODRŽET PŘI IWVTA

1. Cíle a oblast působnosti

Tato příloha stanoví postupy pro IWVTA v souladu s ustanoveními bodu 4.1 tohoto předpisu.

2. Postup schvalování typu

Při přijetí žádosti o IWVTA schvalovací orgán:

a) ověří, že všechny certifikáty schválení typu vydané podle předpisů OSN, jež jsou použitelné pro IWVTA, se vztahují na tento typ IWVTA a odpovídají předepsaným požadavkům;

b) zajistí, aby byly specifikace vozidla a údaje uvedené v informačním dokumentu (příloha 5 část II) obsaženy mezi údaji ve schvalovací dokumentaci a v certifikátech schválení typu s ohledem na příslušné předpisy OSN;

c) pokud není číslo položky v informačním dokumentu (příloha 5 část II) zahrnuto ve schvalovací dokumentaci některého z předpisů OSN, považují se údaje o příslušné části nebo charakteristice za referenční informaci k identifikaci základního vozidla;

d) na vybraném vzorku vozidel typu, jenž má být schválen, provede nebo nechá provést kontroly za účelem ověření, že vozidlo je vyrobeno (vozidla jsou vyrobena) v souladu s odpovídajícími údaji obsaženými ve schvalovací dokumentaci s ohledem na příslušné certifikáty schválení typu;

e) v příslušných případech provede nebo nechá provést vhodné kontroly montáže systémů, zařízení nebo částí.

3. Kombinace technických specifikací

Počet vozidel, jež mají být poskytnuta, musí být takový, aby postačoval pro náležitou kontrolu variant a verzí typu, jenž má být schválen.

PŘÍLOHA 4

SOUPIS POŽADAVKŮ PRO ÚČELY IWVTA

Seznam regulačních aktů

Část A: Požadavky pro vozidla kategorie M_1

Oddíl I: Soupis požadavků pro U-IWVTA

		Verze předpisu OSN	
Číslo	Oblast, kterou předpis upravuje	Předpis OSN (1)	Série změn (2)
1	Odrazky motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	3	02
2	Zařízení k osvětlení zadních registračních tabulek motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	4	00
3	Směrové svítilny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	6	01
4	Přední a zadní obrysové svítilny, brzdové svítilny, doplňkové obrysové svítilny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	7	02
5	Vozidla z hlediska elektromagnetické kompatibility	10	05
6	Vozidla z hlediska zámků dveří a součástí upevnění dveří	11	04
7	Vozidla z hlediska ochrany řidiče před mechanismem řízení v případě nárazu	12	04
8	Brzdy vozidel kategorií M_1 a N_1	13-H	01
9	Bezpečnostní pásy, zádržné systémy, dětské zádržné systémy a dětské zádržné systémy ISOFIX	16	06
10	Vozidla z hlediska sedadel, jejich ukotvení a opěrek hlavy	17	08
11	Přední mlhové světlomety motorových vozidel	19*	04
12	Vozidla z hlediska jejich vnitřního vybavení	21	01
13	Zpětné a manévrovací světlomety motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	23	00
14	Vozidla s ohledem na vnější výčnělky	26	03
15	Zvuková výstražná zařízení a motorová vozidla, pokud jde o jejich zvukové signály	28	00
16	Pneumatiky pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla (pneumatiky by měly mít schválení typu podle předpisu OSN č. 30 nebo předpisu OSN č. 54)	30	02
17	Zadní mlhové svítilny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	38	00
18	Rychloměr a počitadlo ujetých kilometrů včetně jejich montáže	39	01

		Verze předpisu OSN	
Číslo	Oblast, kterou předpis upravuje	Předpis OSN (1)	Série změn (2)
19	Bezpečnostní zasklívací materiály a jejich montáž na vozidlech	43	01
20	Zádržná zařízení pro děti cestující v motorových vozidlech (pouze v rozsahu, v jakém se to týká přídavných sedáků vestavěných ve vozidle, kromě samostatných dětských sedaček)	44*	04
21	Zařízení pro čištění světlometů a motorová vozidla z hlediska zařízení pro čištění světlometů	45*	01
22	Zařízení pro nepřímý výhled včetně jejich montáže	46	04
23	Montáž zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci	48	06
24	Motorová vozidla, která mají nejméně čtyři kola, z hlediska jejich emisí hluku	51	03
25	Pneumatiky pro užitková vozidla a jejich přípojná vozidla (pneumatiky by měly mít schválení typu podle předpisu OSN č. 30 nebo předpisu OSN č. 54)	54	00
26	Zařízení na ochranu proti podjetí zezadu (RUPD) a montáž RUPD schváleného typu, ochrana proti podjetí zezadu (RUP)	58	02
27	Náhradní celek pro dočasné užití, pneumatiky schopné jízdy bez vzduchu v pneumatice	64*	03
28	Parkovací svítilny motorových vozidel	77*	00
29	Vozidla z hlediska mechanismu řízení	79	02
30	Spalovací motory nebo elektrická hnací ústrojí určené k pohonu motorových vozidel kategorie M a N z hlediska měření netto výkonu a maximálního 30minutového výkonu elektrických hnacích ústrojí (výkon motoru)	85	00
31	Denní svítilny motorových vozidel	87	00
32	Boční obrysové svítilny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	91*	00
33	Ochrana cestujících v případě čelního nárazu	94	02
34	Ochrana cestujících v případě bočního nárazu	95	03
35	Světlomety motorových vozidel vybavené výbojkovými zdroji světla	98*	01
36	Vozidla z hlediska zvláštních požadavků na elektrické hnací ústrojí	100*	02
37	Světlomety motorových vozidel s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavené žárovkami a/nebo LED moduly	112*	01

		Verze předpisu OSN	
Číslo	Oblast, kterou předpis upravuje	Předpis OSN (1)	Série změn (2)
38	Vozidla z hlediska akustického tlaku odvalování a/nebo přilnavosti na mokrých površích a/nebo valivého odporu	117	02
39	Rohové světlomety motorových vozidel	119*	01
40	Vozidla z hlediska umístění a označení ručních ovládačů, kontrolek a indikátorů	121	01
41	Adaptivní přední osvětlovací systém (AFS) motorových vozidel	123*	01
42	Motorová vozidla z hlediska pole výhledu řidiče motorového vozidla směrem dopředu	125	01
43	Motorová vozidla z hlediska bezpečnosti chodců	127	02
44	Systémy asistence při brzdění	139	00
45	Systémy elektronického řízení stability	140	00
46	Systémy monitorování tlaku v pneumatikách	141	00
47	Montáž pneumatik	142	00

(1) Pokud za číslem předpisu OSN následuje hvězdička „*“, znamená to, že příslušný požadavek platí pouze tehdy, pokud je odpovídající systém namontován na vozidle. To pak znamená, že pro účely U-IWVTA jsou přijatelná vozidla jak s tímto systémem, tak i bez něj. Nicméně v případech, kdy je systém namontován na vozidle, tento požadavek platí. Totéž platí i pro systémy, které nejsou označeny *, kde ale lze prokázat, že příslušné požadavky se na daný typ IWVTA nevztahují.

(2) Tato položka představuje minimální úroveň požadavků, tj. včetně všech doplňků platných v době, kdy je schválení vydáno. V souladu s bodem 13.3 tohoto předpisu musí být přijímána i schválení podle kterékoli pozdější verze.

Oddíl II: Oznámení v případě L-IWVTA

Pro účely oznámení smluvních stran sekretariátu správního výboru v souladu s bodem 13.5 tohoto předpisu se použije formulář znázorněný v následující tabulce:

Oznámení	[název smluvní strany]	Datum účinnosti	[rrrr-mm-dd]	
Číslo	Oblast, kterou předpis upravuje	Předpis OSN	Přijaté dřívější verze (1)	
			Uveďte číslo série změn	Nehodící se text v tomto sloupci škrtněte
1	Odrazky motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	3		nebo pozdější
2	Zařízení k osvětlení zadních registračních tabulek motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	4		nebo pozdější
3	Směrové svítilny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	6		nebo pozdější
4	Přední a zadní obrysové svítilny, brzdové svítilny, doplňkové obrysové svítilny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	7		nebo pozdější

Oznámení	[název smluvní strany]	Datum účinnosti	[rrrr-mm-dd]	
Číslo	Oblast, kterou předpis upravuje	Předpis OSN	Přijaté dřívější verze ([1])	
			Uveďte číslo série změn	Nehodící se text v tomto sloupci škrtněte
5	Vozidla z hlediska elektromagnetické kompatibility	10		nebo pozdější
6	Vozidla z hlediska zámků dveří a součástí upevnění dveří	11		nebo pozdější
7	Vozidla z hlediska ochrany řidiče před mechanismem řízení v případě nárazu	12		nebo pozdější
8	Brzdy vozidel kategorií M_1 a N_1	13-H		nebo pozdější
9	Bezpečnostní pásy, zádržné systémy, dětské zádržné systémy a dětské zádržné systémy ISOFIX	16		nebo pozdější
10	Vozidla z hlediska sedadel, jejich ukotvení a opěrek hlavy	17		nebo pozdější
11	Přední mlhové světlomety motorových vozidel	19		nebo pozdější
12	Vozidla z hlediska jejich vnitřního vybavení	21		nebo pozdější
13	Zpětné a manévrovací světlomety motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	23		nebo pozdější
14	Vozidla s ohledem na vnější výčnělky	26		nebo pozdější
15	Zvuková výstražná zařízení a motorová vozidla, pokud jde o jejich zvukové signály	28		nebo pozdější
16	Pneumatiky pro motorová vozidla a jejich přípojná vozidla (pneumatiky by měly mít schválení typu podle předpisu OSN č. 30 nebo předpisu OSN č. 54)	30		nebo pozdější
17	Zadní mlhové svítilny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	38		nebo pozdější
18	Rychloměr a počitadlo ujetých kilometrů včetně jejich montáže	39		nebo pozdější
19	Bezpečnostní zasklívací materiály a jejich montáž na vozidlech	43		nebo pozdější
20	Zádržná zařízení pro děti cestující v motorových vozidlech (pouze v rozsahu, v jakém se to týká přídavných sedáků vestavěných ve vozidle, kromě samostatných dětských sedaček)	44		nebo pozdější

Oznámení	[název smluvní strany]	Datum účinnosti	[rrrr-mm-dd]	
Číslo	Oblast, kterou předpis upravuje	Předpis OSN	Přijaté dřívější verze ([1])	
			Uveďte číslo série změn	Nehodící se text v tomto sloupci škrtněte
21	Zařízení pro čištění světlometů a motorová vozidla z hlediska zařízení pro čištění světlometů	45		nebo pozdější
22	Zařízení pro nepřímý výhled včetně jejich montáže	46		nebo pozdější
23	Montáž zařízení pro osvětlení a světelnou signalizaci	48		nebo pozdější
24	Motorová vozidla, která mají nejméně čtyři kola, z hlediska jejich emisí hluku	51		nebo pozdější
25	Pneumatiky pro užitková vozidla a jejich přípojná vozidla (pneumatiky by měly mít schválení typu podle předpisu OSN č. 30 nebo předpisu OSN č. 54)	54		nebo pozdější
26	Zařízení na ochranu proti podjetí zezadu (RUPD) a montáž RUPD schváleného typu	58		nebo pozdější
27	Náhradní celek pro dočasné užití, pneumatiky schopné jízdy bez vzduchu v pneumatice	64		nebo pozdější
28	Parkovací svítilny motorových vozidel	77		nebo pozdější
29	Vozidla z hlediska mechanismu řízení	79		nebo pozdější
30	Spalovací motory nebo elektrická hnací ústrojí určené k pohonu motorových vozidel kategorie M a N z hlediska měření netto výkonu a maximálního 30minutového výkonu elektrických hnacích ústrojí (výkon motoru)	85		nebo pozdější
31	Denní svítilny motorových vozidel	87		nebo pozdější
32	Boční obrysové svítilny motorových vozidel a jejich přípojných vozidel	91		nebo pozdější
33	Ochrana cestujících v případě čelního nárazu	94		nebo pozdější
34	Ochrana cestujících v případě bočního nárazu	95		nebo pozdější
35	Světlomety motorových vozidel vybavené výbojkovými zdroji světla	98		nebo pozdější

Oznámení	[název smluvní strany]	Datum účinnosti	[rrrr-mm-dd]	
Číslo	Oblast, kterou předpis upravuje	Předpis OSN	Přijaté dřívější verze ([1])	
			Uveďte číslo série změn	Nehodící se text v tomto sloupci škrtněte
36	Vozidla z hlediska zvláštních požadavků na elektrické hnací ústrojí	100		nebo pozdější
37	Světlomety motorových vozidel s asymetrickým potkávacím světlem a/nebo dálkovým světlem a vybavené žárovkami a/nebo LED moduly	112		nebo pozdější
38	Vozidla z hlediska akustického tlaku odvalování a/nebo přilnavosti na mokrých površích a/nebo valivého odporu	117		nebo pozdější
39	Rohové světlomety motorových vozidel	119		nebo pozdější
40	Vozidla z hlediska umístění a označení ručních ovládačů, kontrolek a indikátorů	121		nebo pozdější
41	Adaptivní přední osvětlovací systém (AFS) motorových vozidel	123		nebo pozdější
42	Motorová vozidla z hlediska pole výhledu řidiče motorového vozidla směrem dopředu	125		nebo pozdější
43	Motorová vozidla z hlediska bezpečnosti chodců	127		nebo pozdější
44	Systémy asistence při brzdění	139		nebo pozdější
45	Systémy elektronického řízení stability	140		nebo pozdější
46	Systémy monitorování tlaku v pneumatikách	141		nebo pozdější
47	Montáž pneumatik	142		nebo pozdější

([1]) Oznámení je nutné jen u těch předpisů OSN, u nichž je přijímána i verze dřívější, než která je uvedena v oddíle I. V souladu s bodem 13.1 tohoto předpisu je v každém případě přijímána nejnovější verze. Údaj „žádná“ znamená, že smluvní strana nemá pro danou oblast žádnou právní úpravu, a proto dodržení příslušných předpisů OSN není požadováno. Údaj „nebo pozdější“ se uvede pouze tehdy, pokud smluvní strana přijímá i schválení typu podle pozdější verze předpisu OSN, než kterou oznámila. V každém případě schválení podle verze uvedené v oddíle I této přílohy, stejně jako schválení podle nejnovějších verzí dotyčných předpisů OSN musí být přijímána v souladu s body 13.1 a 13.3 tohoto předpisu. U těchto verzí se tedy nemusí uvádět údaj „nebo pozdější“.

Informace o minimálním obsahu L-IWVTA, který určitá smluvní strana uzná, jsou uvedeny v dokumentu o statusu ECE/TRANS/WP.29/343 ve znění pozdějších změn.

PŘÍLOHA 5

INFORMAČNÍ DOKUMENT PRO ÚČELY IWVTA

Obecná ustanovení

Následující informace se spolu se soupisem obsahu dodávají v trojím vyhotovení. Předkládají-li se výkresy, musí být vyhotoveny ve vhodném měřítku na formátu A4 a musí být dostatečně podrobné, nebo musí být na tento formát složeny. Předkládají-li se fotografie, musí být dostatečně podrobné.

Předání informací v podobě elektronického souboru, který lze vytisknout ve formátu A4, se považuje za splnění požadavků uvedených v předchozím bodě.

Část I: Identifikace variant a verzí

Všechny varianty a verze (podle definice v příloze 7) v rámci typu IWVTA, o jehož schválení se žádá, musí být vhodným způsobem identifikovatelné. Tento způsob identifikace se použije v části II, aby bylo transparentně označeno, které údaje v informačním dokumentu se vztahují na kterou variantu (varianty) a verzi (verze) v rámci typu IWVTA.

Část II: Informační dokument

Vozidla kategorie M_1

0 Obecné informace

0.1 Značka (obchodní název výrobce): .....

0.2 Třída IWVTA: .....

0.2.0 Typ IWVTA: .....

0.2.1 Obchodní název (názvy) (je-li/jsou-li k dispozici): .....

0.3 Způsob označení typu IWVTA, je-li na vozidle vyznačen ([a]):

0.3.1 Umístění tohoto označení: .....

0.4 Kategorie vozidla ([b]): .....

0.5 Název a adresa výrobce: .....

0.6 Umístění značky schválení: .....

0.8 Název (názvy) a adresa (adresy) montážního závodu (montážních závodů): .....

0.9 Název a adresa případného zástupce výrobce: .....

1 Obecné konstrukční vlastnosti vozidla

1.1 Fotografie a/nebo výkresy reprezentativního vozidla: .....

1.3 Počet náprav a kol: .....

1.3.3 Hnací nápravy (počet, umístění, propojení): .....

1.4 Podvozek (existuje-li) (celkový výkres): .....

1.6 Umístění a uspořádání motoru: .....

1.8 Řízení: levostranné/pravostranné ([1])

1.8.1 Vozidlo je vybaveno pro pravostranný/levostranný ([1]) provoz

2 Hmotnosti a rozměry

2.8 Maximální technicky přípustná hmotnost naloženého vozidla: .....

([1]) Nehodící se škrtněte (pokud vyhovuje více položek, mohou nastat případy, kdy není třeba škrtat nic).

3 Hnací jednotka ([c])

3.1 Výrobce motoru: .....

3.1.1 Kód motoru podle výrobce (jak je vyznačen na motoru nebo označen jiným způsobem): .....

3.2 Spalovací motor

3.2.1.1 Pracovní princip: zážehový/vznětový ([1])

Cyklus: čtyřtakt/dvoutakt/rotační ([1])

3.2.1.2 Počet a uspořádání válců: .....

3.2.1.3 Zdvihový objem motoru ([d]): ..... cm^3

3.2.1.6 Normální volnoběžné otáčky ([2]): ..... min^{-1}

3.2.1.8 Maximální netto výkon: ..... kW při ..... min^{-1}

(hodnota uváděná výrobcem)

3.2.2.1 Lehká užitková vozidla: motorová nafta / benzin / LPG / NG nebo biomethan/ethanol (E85)/bionafta/vodík ([1]) ([3])

3.2.2.4 Typ vozidla podle paliva: jednopalivové/dvoupalivové (bi-fuel)/vícepalivové (flex fuel) ([1])

3.3 Elektrický motor

3.3.1 Typ (vinutí, buzení): .....

3.3.1.1.2 Maximální 30 minutový výkon: ..... kW

3.3.1.2 Provozní napětí: V

3.3.2 Baterie

3.3.2.4 Umístění: .....

3.4 Kombinace motorů

3.4.1 Hybridní elektrické vozidlo: ano/ne ([1])

3.4.2 Kategorie hybridního elektrického vozidla: externí nabíjení/jiné než externí nabíjení ([1]):

4 Převod ([e])

4.2 Druh (mechanický, hydraulický, elektrický atd.): .....

4.5 Převodovka

4.5.1 Druh (manuální/automatická/CVT (plynule měnitelný převod)) ([1])

4.7 Maximální konstrukční rychlost vozidla (km/h): .....

5 Nápravy

5.1 Popis každé nápravy: .....

6 Zavěšení

6.2 Způsob a konstrukce zavěšení každé nápravy nebo kola: .....

6.2.1 Seřizování výšky: ano/ne/volitelné ([1])

([1]) Nehodící se škrtněte (pokud vyhovuje více položek, mohou nastat případy, kdy není třeba škrtat nic).
([2]) Uveďte povolenou odchylku.
([3]) Vozidla, která mohou používat jako palivo jak benzin, tak plynné palivo, avšak u nichž je benzinový systém namontován jen pro nouzové účely nebo pro startování a u nichž nádrž na benzin nemůže obsahovat více než 15 litrů benzinu, se pro zkoušku pokládají za vozidla, která mohou používat jako palivo pouze plynné palivo.

6.2.3 Pneumatické zavěšení hnací nápravy (náprav): ano/ne ([1])

6.2.4 Pneumatické zavěšení volně se otáčející nápravy (volně se otáčejících náprav): ano/ne ([1])

6.6.1 Kombinace pneumatika/kolo

a) U pneumatik uveďte označení rozměru, index únosnosti a značku kategorie rychlosti ([f]).

b) U kol uveďte rozměr (rozměry) ráfků a hloubku zálisu.

6.6.1.1 Nápravy

6.6.1.1.1 Náprava 1: .....

6.6.1.1.2 Náprava 2: .....

6.6.1.2 Náhradní kolo, existuje-li: .....

6.6.2 Horní a dolní mez poloměru valení

6.6.2.1 Náprava 1: .....

6.6.2.2 Náprava 2: .....

8 Brzdy

8.5 Protiblokovací brzdový systém: ano/ne/volitelně ([1])

9 Karoserie

9.1 Druh karoserie podle kódů stanovených v příloze 7 části A bodě 2: .....

9.3. Dveře pro cestující, zámky a závěsy

9.3.1. Uspořádání dveří a počet dveří: .....

9.10. Vnitřní uspořádání

9.10.3. Sedadla

9.10.3.1. Počet míst k sezení ([g]): .....

9.10.3.1.1. Umístění a uspořádání: .....

Vysvětlivky:

([a]) Pokud způsob označení typu IWVTA obsahuje znaky, které nejsou relevantní pro popis typu, kterého se týká tento informační dokument, nahradí se tyto znaky v dokumentaci znakem „?“ (např. ABC??123??).

([b]) Podle definic v Úplném usnesení o konstrukci vozidel (R.E.3) (dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6).

([c]) Pokud může vozidlo používat jako palivo jak benzin, motorovou naftu atd., tak také jejich kombinaci s jinými palivy, je třeba jednotlivé body opakovat. U nekonvenčních motorů a systémů musí být výrobcem uvedeny odpovídající údaje.

([d]) Tato hodnota se vypočte (π = 3,1416) a zaokrouhlí na nejbližší cm^3.

([e]) Určené údaje musí být uvedeny pro každou předkládanou variantu.

([f]) U pneumatik kategorie Z určených pro vozidla s maximální rychlostí vyšší než 300 km/h je třeba uvést odpovídající údaje.

([g]) Z údajů o počtu míst k sezení se uvede ten, který platí, je-li vozidlo v pohybu. V případě modulárního uspořádání lze uvést rozmezí.

([1]) Nehodící se škrtněte (pokud vyhovuje více položek, mohou nastat případy, kdy není třeba škrtat nic).

Část III: Čísla schválení typu

Uveďte údaje požadované v této tabulce se zřetelem na předměty schválení pro toto vozidlo podle přílohy 4. U každého předmětu schválení se uvedou všechna příslušná schválení. U předmětů, které nejsou použitelné u tohoto vozidla, se uvede číslo předpisu pro každý předmět spolu s důvodem nepoužití. Není však třeba zde uvádět údaje o konstrukčních částech, o nichž jsou příslušné údaje zahrnuty v certifikátu schválení týkajícím se jejich montáže. Bez ohledu na výše uvedené není nutné uvádět údaje o schváleních typu podle předpisů OSN č. 30, 54 a 117, jsou-li předloženy údaje o schválení typu podle předpisu OSN č. 142. Při jakékoli změně obsahu této tabulky musí být předložena její aktualizovaná konsolidovaná verze.

Předpis č.	Číslo schválení typu	Datum rozšíření	Varianta (varianty)/verze

Podpis:

Funkce ve společnosti: .....

Datum:

PŘÍLOHA 6 ([1])

SPECIFIKACE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ IWVTA

1 Obecný popis prohlášení o shodě

1.1 Prohlášení o shodě obsahuje:

a) údaje pro identifikaci jednotlivého vozidla (ve většině případů identifikační číslo vozidla VIN);

b) prohlášení o shodě (dodatek 1);

c) podrobný seznam předpisů OSN, podle kterých je typ IWVTA schválen (dodatek 2).

1.2 Prohlášení o shodě se vygeneruje ze zabezpečené internetové databáze OSN v maximálním formátu pro tisk A4 (210 × 297 mm).

1.3 V případě potřeby poskytne zabezpečená internetové databáze OSN formulář pro překlad prohlášení o shodě odpovídající struktuře stanovené v dodatku 3 v jazyce, jejž požaduje smluvní strana, která s prohlášením o shodě nakládá.

2 Popis postupu týkajícího se prohlášení o shodě

2.1 V souladu s bodem 4.4 tohoto předpisu musí být informace o schválení podle tohoto předpisu uložena v zabezpečené internetové databázi OSN.

2.2 Výrobce poskytne a do zabezpečené internetové databáze OSN nahraje pro každé jednotlivé vozidlo vyrobené v souladu s IWVTA:

2.2.1 údaje pro identifikaci jednotlivého vozidla (obvykle VIN);

2.2.2 číslo schválení typu IWVTA pro toto vozidlo.

2.3 Poskytnutím údajů podle bodu 2.2 této přílohy výrobce prohlašuje, že vozidlo je v souladu s uvedeným IWVTA.

2.4 Prostřednictvím zabezpečené internetové databáze OSN může kterákoli oprávněná strana vygenerovat prohlášení o shodě pro jednotlivé vozidlo na základě čísla schválení typu podle bodu 2.2 této přílohy, které je danému jednotlivému vozidlu přiřazeno.

3 (Vyhrazeno) ([2])

([1]) Tato příloha se použije ode dne stanoveného fórem WP.29 poté, co bude zprovozněna zabezpečená internetová databáze podle rozpisu 5 připojeného k dohodě z roku 1958 (revize 3), která tuto funkci bude poskytovat.

([2]) Vyhrazeno pro doplnění dokumentu k registraci jednotlivého vozidla, včetně technického popisu, jestliže předpis OSN č. 0 obsahuje všechna ustanovení požadovaná pro IWVTA vozidla jako celku, která umožňují registraci bez dalších požadavků.

Dodatek 1

Formulář prohlášení o shodě IWVTA pro vozidla kategorie M_1

Výrobce tímto osvědčuje, že vozidlo:

0.2 Třída IWVTA: .....

0.2.0 Typ IWVTA: .....

0.4 Kategorie vozidla: .....

0.5 Název výrobce: .....

0.10 Identifikační číslo vozidla: .....

odpovídá ze všech hledisek typu popsanému ve schválení ..... ([1]) vydanému dne ..... ([2]) a že tento typ IWVTA je schválen podle předpisů OSN uvedených v tomto dokumentu.

Podrobné údaje o výrobci lze získat od schvalovacího orgánu.

([1]) Uveďte číslo schválení typu včetně čísla rozšíření.
([2]) Uveďte datum vydání schválení.

Dodatek 2

Seznam splněných požadavků

Seznam požadavků, podle nichž je typ IWVTA schválen

Číslo	Předpis OSN č.	Série změn č.
1		
2		
3		
4		
5		
6		
…		
xx		
xx + 1		

Dodatek 3

Vzor formuláře pro překlad prohlášení o shodě IWVTA

Číslo položky	Specifikace v angličtině	Překlad do jiného jazyka
0.2	IWVTA class:	
0.2.0	IWVTA type:	
0.4	Vehicle category:	
0.5	Name of manufacturer:	
0.10	Vehicle identification number:	
	conforms in all respects to the type described in the documents for application of approval and that this IWVTA type is approved according to the UN Regulations as listed in this document. The detailed information about the manufacturer may be obtained from the type approval authority.	

PŘÍLOHA 7

DEFINICE TŘÍDY IWVTA A TYPU IWVTA

Část A: Vozidla kategorie M_1

1 Definice třídy IWVTA, typu IWVTA, varianty a verze

1.1 Třída IWVTA

1.1.1 „Třída IWVTA“ je tvořena vozidly, která mají společné všechny tyto atributy:

a) název společnosti výrobce.

V případě změny právní formy vlastnictví společnosti nemusí být uděleno nové schválení;

b) konstrukce a montáž hlavních částí karoserie v případě samonosné karoserie.

Totéž obdobně platí pro vozidla s karoserií přišroubovanou nebo přivařenou na samostatný rám.

1.1.2 Odchylně od požadavků uvedených v bodě 1.1.1 písm. b) výše, pokud výrobce využije podlahové části karoserie a hlavních stavebních prvků tvořících přední část karoserie přímo před výklenkem čelního skla při výrobě různých druhů karoserie (např. sedanu a kupé), lze taková vozidla považovat za vozidla stejné třídy IWVTA. Výrobce je povinen tuto skutečnost doložit.

1.1.3 Třída IWVTA sestává z alespoň jednoho typu IWVTA.

1.2 Typ IWVTA

1.2.1 „Typ IWVTA“ je tvořen vozidly, která mají společné všechny tyto atributy:

a) třída IWVTA;

b) úroveň souladu s předpisy OSN uvedenými v příloze 4, které se vztahují na varianty a verze v rámci typu IWVTA.

1.2.2 Úroveň souladu zmíněnou v bodě 1.2.1 písm. b) je třeba vykládat následujícím způsobem:

a) V případě, že se určitý předpis OSN uvedený v příloze 4 vztahuje na různé varianty nebo verze v rámci typu IWVTA, pak všechny tyto varianty a verze musí odpovídat téže verzi daného předpisu OSN.

b) Bez ohledu na bod 1.2.2 písm. a) se některé z předpisů OSN uvedených v příloze 4 nemusí vztahovat na všechny varianty nebo verze v rámci téhož typu IWVTA (např. vysokonapěťová ochrana je relevantní pouze pro elektrické nebo hybridní varianty).

c) Při rozšíření IWVTA může být úroveň souladu zvýšena, např. v případě změny stávajícího typu, aby splňoval požadavky pozdější verze tohoto nařízení. Taková změna však musí zahrnovat všechny varianty a verze v rámci typu IWVTA současně.

1.2.3 Typ IWVTA sestává z alespoň jedné varianty a jedné verze.

1.3 Varianta

1.3.1 „Variantou“ v rámci typu IWVTA se rozumí skupina vozidel, která mají společné všechny tyto konstrukční vlastnosti:

a) počet bočních dveří nebo druh karoserie podle definice v bodě 2 níže, pokud výrobce použije kritérium uvedené v bodě 1.1.2 výše;

b) hnací jednotka z hlediska těchto konstrukčních vlastností:

i) druh zdroje energie (spalovací motor, elektromotor nebo jiný);

ii) pracovní princip (zážehový, vznětový nebo jiný);

iii) počet a uspořádání válců v případě spalovacího motoru (L4, V6 nebo jiný);

c) počet náprav;

d) počet a propojení hnacích náprav;

e) počet řízených náprav.

1.4 Verze

1.4.1 „Verzí“ v rámci varianty se rozumí skupina vozidel, která mají společné všechny tyto vlastnosti:

a) maximální technicky přípustná hmotnost naloženého vozidla;

b) zdvihový objem v případě spalovacího motoru;

c) maximální čistý výkon;

d) druh paliva (benzin, nafta, LPG, bi-fuel nebo jiné);

e) maximální počet míst k sezení;

f) hladina akustického tlaku za jízdy.

2 Druhy karoserie

Použijí se kódy vozidel kategorie M_1 [1]

---

[1] Podle definice v Úplném usnesení o konstrukci vozidel (R.E.3.), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.6, bod 2.9.1. –www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html

PŘÍLOHA 8

ČÍSLO SCHVÁLENÍ TYPU PRO IWVTA

Každému typu IWVTA, který má být schválen, se přidělí číslo schválení. S ohledem na zvláštní charakter IWVTA se toto číslo schválení musí v některých ohledech lišit od obecného čísla schválení typu, které je vymezeno v rozpise 4 připojeném k dohodě z roku 1958.

1 Číslo schválení typu se skládá ze 4 částí. Každá část je oddělena hvězdičkou „*“.

1.1 Část 1: Velké písmeno „E“, za nímž následuje rozlišovací číslo smluvní strany, která udělila schválení typu.

1.2 Část 2: Číslo příslušného předpisu OSN, za nímž následuje velké písmeno „R“, za kterým pak postupně následují:

a) dvě číslice (popřípadě s úvodními nulami), které označují sérii změn začleňující technická ustanovení předpisu OSN vztahující se na dané schválení (00 pro předpis OSN v původním znění);

b) lomítko a velké písmeno U v případě univerzálního IWVTA, nebo velké písmeno L v případě IWVTA s omezeným uznáním.

1.3 Část 3: Šestimístné číslo sestávající z:

a) pořadového čtyřmístného čísla (popřípadě s úvodními nulami), jímž je označena třída IWVTA. Číselná řada začíná číslem 0001;

b) lomítka a pořadového dvoumístného čísla (popřípadě s úvodní nulou), jímž je označen typ IWVTA v rámci dané třídy IWVTA. Číselná řada začíná číslem 01.

1.4 Část 4: Dvoumístné pořadové číslo (popřípadě s úvodními nulami) pro označení rozšíření. Číselná řada začíná číslem 00.

2 Všechny číslice jsou arabské číslice.

Příklad: Číslo schválení E4*0R03/U*0025/01*02 znamená, že se jedná o druhé rozšíření univerzálního IWVTA uděleného Nizozemskem (E4) podle třetí série změn tohoto předpisu pro první typ IWVTA v rámci třídy IWVTA schválené pod číslem 0025.

PŘÍLOHA 9

OZNÁMENÍ POUŽITELNÉ V PŘÍPADĚ, ŽE PRO STÁVAJÍCÍ U-IWVTA VSTOUPÍ V PLATNOST NOVÉ POŽADAVKY

Číslo U-IWVTA	Předpis(y) OSN, u nichž vstupují v platnost nové požadavky	Uveďte jednu z těchto možností: a) Typ není dotčen (bod 7.4.1) b) U-IWVTA má být zachováno (bod 7.4.2) c) U-IWVTA má být nahrazeno L-IWVTA (bod 7.4.3) d) U-IWVTA má být rozděleno (bod 7.4.4)